

Arbitral Tribunal award on the request of Italy in respect of a dispute concerning the incident of 15 February 2012 involving Italian tanker "EnricaLexie" and Indian fishing vessel "St. Antony"

July 02, 2020

اٹلی کی درخواست پر ثالثی ٹریبونل کا فیصلہ، 15 فروری 2012 کے واقعے سے متعلق تنازعہ کے سلسلے میں، جس میں اطالوی ٹینکر "اینریکا لیکسی" اور ہندوستانی ماہی گیر کشتی "سینٹ انٹونی" شامل تھے۔

02 جولائی، 2020

اٹلی کے ٹینکر "اینریکا لیکسی" اور ہندوستانی ماہی گیر کشتی "سینٹ انٹونی" سے متعلق 15 فروری 2012 کے واقعے سے متعلق تنازعہ کے سلسلے میں اٹلی کی درخواست پر بحری قانون کے بارے میں اقوام متحدہ کے کنونشن (UNCLOS) کے انیکس VII کے تحت تشکیل دی گئی ثالثی ٹریبونل نے اپنا فیصلہ دیا ہے۔ فیصلہ کے مرکزی پہلو کچھ اس طرح ہیں:

• ٹریبونل نے بحری قانون کے بارے میں اقوام متحدہ کے کنونشن کی دفعات کے تحت واقعے کے حوالے سے بھارتی حکام کے طرز عمل کو برقرار رکھا۔ اس نے کہا کہ اٹلی کے فوجی افسران کے اقدامات اور اس کے نتیجے میں اٹلی نے بحری قانون کے بارے میں اقوام متحدہ کے کنونشن کے آرٹیکل 87 (1) (اے) اور 90 کے تحت ہندوستان کی نیوی گیشن کی آزادی کی خلاف ورزی کی۔

• ٹریبونل نے یہ مانا کہ اس واقعے پر ہندوستان اور اٹلی کا باہمی دائرہ اختیار ہے اور میرینز کے خلاف مجرمانہ کارروائی کا ایک جائز قانونی بنیاد ہے۔ ٹریبونل نے میرینز کی حراست کے لئے معاوضے کے اٹلی کے دعوے کو مسترد کر دیا۔ تاہم یہ پایا گیا کہ حکومتی عہدیداروں کی حیثیت سے میرینز کی طرف سے حاصل کردہ چھٹکارے کو ہندوستانی عدالتوں کے دائرہ اختیار کے استثناء کے طور پر کام کیا جاتا ہے، لہذا، انہیں میرینز کے بارے میں فیصلہ کرنے سے روک دیا گیا۔

• ٹریبونل نے 15 فروری 2012 کو ہونے والے واقعات کی اپنی مجرمانہ تفتیش دوبارہ شروع کرنے کے لئے اٹلی کی طرف سے اظہار عزم کا نوٹ کیا۔

• ٹریبونل نے فیصلہ کیا کہ ہندوستان "سینٹ انٹونی" کے کپتان اور عملے کے دیگر ممبروں کو ہوائی جانی نقصان، جسمانی نقصان، املاک کو مادی نقصان اور اخلاقی نقصان کے سلسلے میں معاوضے کی ادائیگی کا حقدار ہے۔ ٹریبونل نے یہ بھی کہا کہ فریقین کو ایک دوسرے سے مشاورت کے لئے مدعو کیا گیا ہے تاکہ وہ بھارت کے حق میں معاوضے کی رقم پر اتفاق کر سکیں۔ ٹریبونل نے یہ بھی

فیصلہ کیا ہے کہ وہ دائرہ اختیار کو برقرار رکھے گا اگر ایک پارٹی یا دونوں فریق بھارت کے حق میں معاوضے کے رقم کی مقدار پر ثالثی ٹریبونل سے کسی فیصلے کے لئے درخواست دینا چاہیں۔ ہندوستان نے فیصلہ کا نوٹس لیا ہے اور وہ اس معاملے میں متعلقہ اداروں کے ساتھ رابطے میں رہے گا۔

نئی دہلی

02 جولائی، 2020

DISCLAIMER : This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.